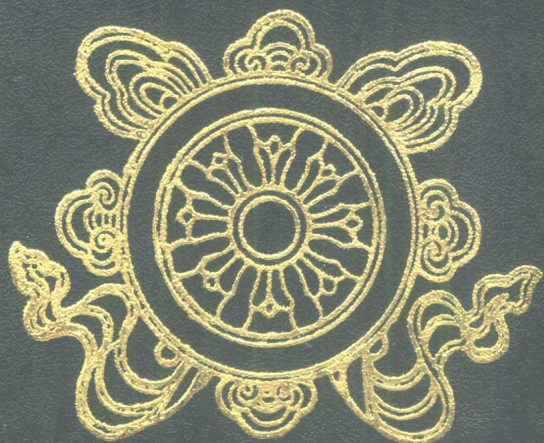


དཔག་བསམ་རིན་པོ་ཆའུ་མ་



॥ कथं कथं गच्छति गच्छति कथं कथं कथं कथं ॥

॥ गच्छति कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं ॥

॥ कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं ॥

॥ कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं ॥

॥ कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं ॥

॥ कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं ॥

॥ कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं ॥

॥ कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं ॥

॥ कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं कथं ॥

西南民族学院图书馆



805532

封面设计：丹朗
封面字：阿曲
首页字：洛桑

3949.9<14>
0442

七世达赖传

章嘉若白多吉 著
责任编辑：次仁彭措

西藏人民出版社出版
西藏新华书店发行
西藏新华印刷厂印刷

开本：850×1168 1/32 印张：35.75 插页：13 字数：892,000

1990年4月第1版1990年4月拉萨第1次印刷

印数 1—3,300

ISBN7—223—00265—4/K·57

（每套上下册）精装11.60

平装8.20

A photograph of a traditional Chinese building, likely a temple or residence, partially obscured by large, leafy trees. The building features a white facade with dark wooden windows and a central decorative element. The scene is set in a lush, green environment.

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

西南民族学院图书馆



80553



རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ཤིང་པག་ལྷེ། ལྷི་ལོ་ 1755 ལོར་གསར་བུ་
བཞེངས་པའི་རྗོར་ཁྱིང་བསྐལ་བཟང་ལོ་བྲང་།



མོང་མ་ཡུང་ཤིང་གིས་རྒྱ་ལོ་ལྷ་མ་ཡུ་ཤིང་བརྟན་པ་བསྐལ་བཟང་གྱི་.....
 མཚོར་ཚོ་ལོ་གནང་པའི་སྐབས་ཀྱན་གཟིགས་ལྷ་པ་ཆེན་པོའི་ལམ་བཞིན་བརྟུལ་
 པའི་གསེར་གྱི་ཐམ་ག

དཀར་ ཆག

མཚན་པར་བརྗོད་ཅིང་ཕྱག་བུ་བའི་སྒོ་ནས་སྐབས་དབྱེ་རྟེ།
རྗེ་ཉིད་འབྲུངས་པའི་སྒྲིང་བསྐྱང་བ་དང་སྒྱ་བལྟམས་
པའི་མཚན་པ་བལྟན་པ། (1)

དབང་པོའི་ཚྭགས་ནས་རིམ་གྱིས་ཞབས་ཀྱི་བརྒྱ་བརྒྱད་དེ་ཕོ་
བྱང་ཆེན་པོའི་གསེར་ཁྲིར་ཞབས་སེན་བརྒྱ་མདོན་པར་
བཀོད་པའི་རིམ་པར་ལྟེ་བ། (29)

བསྐྱེན་རྩྭགས་ཀྱི་ཕྱི་ཕྱོད་པ་བཞེས་ཏེ་བྱུང་པའི་རྒྱལ་ཚབ་ཆེན་པོར་
བྱུང་པའི་རིམ་པར་ལྟེ་བ། (131)

དབང་ཚྭགས་མདོ་སྐད་མགར་ཐར་གྱི་རྩྭངས་ལྷ་ཞབས་སེན་
མདོན་པར་བརྒྱད་པའི་རིམ་པར་ལྟེ་བ། (221)

དབང་ཚྭགས་ཀྱི་བལྟན་འཕྲུལ་རྟོན་མཚན་གྲུབ་ནས། སྐར་
ཡང་ཕོ་བྱང་ཆེན་པོར་ཞབས་སེན་མདོན་པར་བཀོད་པའི་
རིམ་པར་ལྟེ་བ། (238)

བྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་དཔལ་གསང་བ་འདུས་པ་སོགས་ལས་བཅུམས་
ཆས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐྱར་བའི་རིམ་པར་ལྟེ་བ། (350)

ཚས་ཀྱི་ཀྱལ་སྲིད་ཆེན་པོར་བསྐྱར་བའི་རིམ་པར་ཕྱེ་བ། (611)

བསྟན་འགྲའི་དོན་བསམ་གྱིས་མི་བྱབ་པའི་དགོངས་པ་མཐའ་
དག་མཐར་སོན་ཏེ་དགོངས་པ་ཡོངས་སུ་ཚྭ་གས་པས།
དགོངས་ཚྭ་གས་ཀྱི་ཞབས་རིམ་དང་སྐར་མཆོག་གི་སྤུལ་
སྤྱུར་བྱོན་གྱི་གསོལ་འདེབས་བཅས་བསྐྱབས་པའི་
རིམ་པར་ཕྱེ་བ། (824)

རྗེ་སླ་མ་དེ་ཉིད་ཀྱི་མཛད་པའི་ཆ་ཤས་ཅུང་ཟད་རེའི་བཀའ་
དྲིན་ཡང་གཞལ་བར་དཀའ་བའི་གནས་ཡིན་པར་བརྗོད་
བ། (1079)

ནམ་ཐར་འདི་ཉིད་ལྷག་བསམ་ནམ་པར་དག་པའི་སྐྱ་ནས་
མཆམས་སྐྱར་བའི་སྐྱར། (1087)

རྗེ་བཙུན་སྒོ་བཟང་བསྐལ་བཟང་རྒྱ་མཆོད་པལ་བཟང་པོའི་
ཞལ་ལྷ་ནས་ལ་གསང་བའི་ནམ་པར་ཐར་པའི་སྐྱ་ནས་
སྤྱགས་རྗེའི་ཉིན་བྱེད་འདྲིན་པའི་སྤྱ་རེངས། (1097)

གསུང་འབྲུམ་ཀ་པའི་དཀར་ཆག ། (1104)

ནམ་ཐར་འདི་ཉིད་ཀྱི་ཚཱ་པ་པོ་ལྷང་སྤྱ་རོལ་པའི་རྩ་རྗེའི་མཛད་
ནམ་མདོ་ཙམ་མཆམས་སྐྱར་གྱི་ཚཱ་པ་ལྷ་སྐྱར་བ། (1105)

མཐུག་བྱང་། (1134)

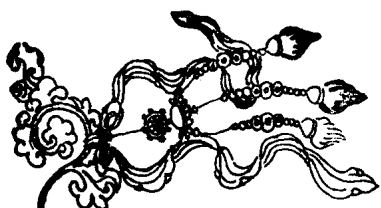
༡༩༩ ལྷ་དང་འཇམ་མཁའ་འབྱོར་ཐུགས་ཅན་གྱི་འབྲེན་པ་ཆེན་པོ་རྒྱལ་མཁའ་དང་པོ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་ཅིང་གསལ་པོ་

गुरुतवदुःखस्य वदन्तः शीतवत्तममृतमेतत्तु न विना
 श्रेष्ठतवेदुःखप्रवक्तव्यं यत्प्राप्तं यत्तु प्रीतदुःखं वापि न
 यत्तु न वदन् ५७८ ईदं सङ्केतं यत्तु न वदन् ५७८ ईदं सङ्केतं
 ५७८ ईदं सङ्केतं यत्तु न वदन् ५७८ ईदं सङ्केतं यत्तु न वदन् ५७८ ईदं सङ्केतं

[illegible]

मदलोकमयस्यरात्र
मदलोकमयस्यरात्र
मदलोकमयस्यरात्र
मदलोकमयस्यरात्र

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १ ॥



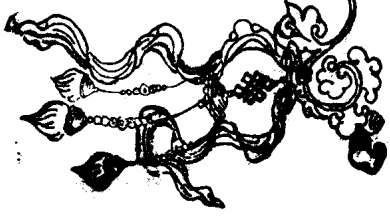
सुखं लब्ध्वा विमलं हृदयं यत्नतः प्रयत्नतः प्रयत्नतः
शाश्वतं यत्नतः प्रयत्नतः प्रयत्नतः प्रयत्नतः
ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १ ॥

सुखं लब्ध्वा विमलं हृदयं यत्नतः प्रयत्नतः प्रयत्नतः
शाश्वतं यत्नतः प्रयत्नतः प्रयत्नतः प्रयत्नतः
ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १ ॥



यजुसवतजुतिज्ञावयुरेव न स विरक्तयोऽस्य तैत्तिरीयस्य स
 यजुसवतजुतिज्ञावयुरेव न स विरक्तयोऽस्य तैत्तिरीयस्य स
 यजुसवतजुतिज्ञावयुरेव न स विरक्तयोऽस्य तैत्तिरीयस्य स
 यजुसवतजुतिज्ञावयुरेव न स विरक्तयोऽस्य तैत्तिरीयस्य स
 यजुसवतजुतिज्ञावयुरेव न स विरक्तयोऽस्य तैत्तिरीयस्य स



यजुसवतजुतिज्ञावयुरेव न स विरक्तयोऽस्य तैत्तिरीयस्य स
 यजुसवतजुतिज्ञावयुरेव न स विरक्तयोऽस्य तैत्तिरीयस्य स
 यजुसवतजुतिज्ञावयुरेव न स विरक्तयोऽस्य तैत्तिरीयस्य स
 यजुसवतजुतिज्ञावयुरेव न स विरक्तयोऽस्य तैत्तिरीयस्य स
 यजुसवतजुतिज्ञावयुरेव न स विरक्तयोऽस्य तैत्तिरीयस्य स

༡༦། །ཇི་ལྟ་ཇི་ལྟར་མ་རིག་འབྲུལ་འཁོར་སྒོར་རུ་འཕྲོ་བ་འབྱུག་
པས་ངལ་ཞིང་རུབ་ལྟར་པ། །

དེ་ལྟ་དེ་ལྟར་འདྲིན་པའི་སྒྲིང་སྒྲིབས་གྲོ་ཆ་བཞོས་པས་ཐབས
མཁས་ཀྱི་མཚའི་མ་རྩལ་ལྱུག། །

གང་གང་རབ་འབྱམས་ཀྱི་མཚའི་རྒྱལ་བ་ནམས་ཀྱི་མཛད་པ་
མཚེག་གི་ཁྱར་ཆེན་ཅི་མཆིས་པ། །

དེ་དེ་རང་ཉིད་གཅིག་ཕྱས་བདག་གིར་མཛད་པའི་པད་.....
དཀར་འཛིན་ཁྱོད་སྤྱགས་ཆེའི་སྤྱག་རྒྱུངས་ཤིག།

མཐའ་ཡས་ཤེས་བྱའི་དེ་བཞིན་ཉིད་དང་རྩ་མཉམ་ཉིད་ལྟར་
ཡེ་ཤེས་རལ་གྱི་རྩྭ་མ་ཡིས། །

ཀྱུན་རྒྱལ་འཆིང་བ་དམ་པོ་བཅད་པའི་སྐད་ཅིག་ཉིད་ལ་...
རུས་གསུམ་སྒྲིབ་མེད་ས་ལེར་གཟིགས། །

མཚན་ཅམ་གྱིས་ཀྱང་གཏུགས་པ་མེད་པའི་སྒྲིབས་པ་མཚེག་
སྒྲིལ་རྒྱལ་བ་ཀྱུན་གྱི་རྩེ་པོ་དེའི། །

ཞབས་སྒྲེས་རིན་ཆེན་རྒྱལ་འབྲེང་དྲི་མེད་བདག་སྒྲིང་བརྒྱའི་
ཟུམ་འབྲུར་འགོད་ལྟར་ཅིག །

ཆད་བྱང་སྤྱགས་བསྐྱེད་བརྟན་པའི་འབྲུགས་ཀྱིས་བསྐྱོར་བའི་
རོ་མཚར་སྒྲེས་རབས་འབྲེང་བའི་འཁོར་མ་ནི། །

འབད་ཚལ་བྲལ་བ་མཐའ་ཁྲས་ཞིང་རུ་ཅིར་ཡང་འཆར་.....
བཟོད་རོ་མཚར་སྒྲུ་མའི་རྩལ་གར་མཚེག །

གང་གི་ཆད་དང་གྲངས་ནམས་ཇི་བཞིན་བརྗོད་ལ་རྒྱལ་བ་...

གུན་ཁྱད་ངལ་བའི་ཁྱར་འཛིན་པ།
 བདག་གི་བྲ་མ་མཚེག་དེའི་རྣམ་པ་སྤྱལ་པའི་འཕྲིང་བ་...
 བདག་ལ་མི་བྱེད་དང་བས་མཚོད།
 གེ་ལ་ཤ་ཡི་ས་འཛིན་གྱི།
 ལུ་ཁྱད་མཛེས་པ་ལེགས་བསྟར་ཞིང་།
 སྤྱབ་པའི་རིང་ལུགས་འོད་སྤང་འབྱུང་།
 འབྱུང་བར་འོས་པའི་ཞིང་མཚེག་འདིར།
 ས་ཆེན་སྤྱད་བའི་འཁོར་སྤྱར་དབང་པོ་དང་།
 ལུ་ཁྱད་ལུས་མཚེག་ལུ་ཁྱད་འབྱུང་གནས་སྟགས།
 རྣམ་པ་བྱ་མས་སྤྱབ་པའི་བསྟན་པ་ལ།
 བྱ་བ་ལྟག་པར་མཛད་རྣམས་བདག་གི་སྤྱབས།
 རྣམས་བརྩེ་མངའ་བ་མཐའ་དག་གང་ནས་གཤེགས་པའི་.....
 ལམ་ཚུལ་བྱང་པོ་དག།
 ཡོངས་ཁྱ་རྣམས་པ་འབྲུལ་པའི་དྲི་བལ་འདི་ན་གུན་ཏུ་.....
 གསལ་བྱེད་པ།
 བྱོད་དང་མཚུངས་པ་གཞན་འགའ་མེད་ཅེས་ལུ་རྣམས་ཆེས་
 ཆེར་བཞུགས་མཛད་པའི།
 འཇམ་དཔལ་རྩི་རྩེ་ཏུ་སྤྱིག་གར་རྩལ་དེ་ལ་བྱང་ཆུབ་བར་...
 ཏུ་འདུད།
 གང་དེའི་རིང་ལུགས་ཁོ་ན་སྤྱོད་ལུག་འཇམ་མཚེག་...
 ཏུ་ཆད་མས་ཉེར་གཤིགས་ནས།
 ལུ་རྣམས་ལུ་མཚོའི་རིན་ཆེན་ལུ་ཁྱད་པོ་གསེར་ལུ་ཆད་པུ

འཆང་པའི་འཛོམས་ཅན། །
 རྣམ་བཟུང་ཆར་རུ་དངར་བའ་རིས་མེད་འགྲོ་ལ་ཐན་བདེའི
 བཙུག་མཁུན་སྒྲིལ་པར་འབྱུང། །
 ཀུན་རུ་འབྱེད་མཛད་ཀྱི་ཆེན་མཁས་ཤེས་པ་དག་ཉིད་མྱོད་...
 ཞིའི་གཙུག་ཉར་ཉིད་རུ་བྱུར། །
 རྟོན་དམ་སྒྲིལ་བྲལ་སྒྲིལ་འོད་ཟེར་ཀུན་བཟང་ཆེན་བརྒྱའི
 བཅད་ངས་བཀྱ་སྒྲིལ་བསངས་མཛེས་མའི་འགྲམ་པར་.....
 དཀྱིགས། །
 རྟོགས་བརྒྱའི་དཔལ་ལྡན་སྒྲིལ་བྲལ་མཁུན་བཙུག་ཡེ་ཤེས་ཉི་...
 རྒྱའི་ན་ཆ་གཡོ་བས་མྱོད་ཞིའི་དགེ་ལེགས་བྱིན། །
 རྒྱུད་སྒྲིལ་དམ་པའི་རིང་ལུགས་འདབ་བརྒྱའི་སྒྲིང་པོ་སྒྲོན་...
 རྒྱུད་གསེར་གྱི་ཟེ་བ་འཛུམ་པའི་དགའ་སྒྲོན་གྱིས། །
 མྱོད་འདིར་བཀྱ་ཤེས་རྣམ་རྒྱལ་དཔལ་གྱི་རྩལ་མོ་ཅི་ཡང་.....
 རྒྱགས་མཛད་དེར་ཡང་སྒྲིང་ནས་ལྷག་པར་རངས། །
 རྒྱུད་པར་ཞི་རུལ་སྒྲིལ་དང་གཙུགས་པ་མེད་པའི་ཡོན་ཏན་...
 རྒྱ་མཚོས་ལེགས་པར་འདུ་བྱས་པ། །
 བསྐྱལ་པ་བཟང་པོའི་རྒྱལ་བ་སྒྲིང་གི་རྣམ་པར་ཐར་པ་གཅིག་
 རུ་བསྐྱུས་པའི་ཅེ་དགའ་འཛིན། །
 རིགས་བརྒྱའི་ཆོན་གྱིས་བྱེ་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་བྱེ་བ་སྒྲིལ་མཛད་
 དང་པོའི་རྣ་རྒྱེ་ལེམས་པ་གང་། །
 མྱོད་ཞིའི་ཁམས་ན་དཔེ་རྒྱ་བྲལ་བ་བདག་ཅག་རྣམས་གྱི་.....
 འདྲེན་མཚོག་ཚུད་ལས་གཞན་རུ་ཅི། །
 གང་གི་རྟོགས་པ་བརྟེན་ལ་ཆས་པ་བདག་གི་མགྱིན་པའི་པད་
 མཚོ་ན། །

མཚེ་བྱང་ལྟ་མོ་ཉམས་འགྱུར་སྟོང་གི་སྒྲ་ཡི་གཟུགས་སྒྲ་རྒྱལ་
བ་དེས། །

སྒྲ་ལྟ་ན་རྣམས་ལ་མན་བདེའི་ལམ་བཟང་མཚེག་གི་དགའ་
སྟོན་འབྱེད་ལགས་པས། །

སྒྲ་ལྟ་ན་མ་ལད་གཞོན་རྒྱའི་ཚེགས་རྣམས་དགའ་བའི་དར་
དིར་ད་སྒྲུགས་ཤིག།

གང་ཡང་འཇིག་རྟེན་འདི་ཡི་སྒྲ་ཚེགས་གཏམ་གྱི་སྒྲོར་བ་...
དག།

མང་དུ་སྒྲེལ་ཡང་ཀུན་རྟོག་འཆིང་བའི་ཞགས་པ་དམ་པོར་...
བད། །

དམ་པ་རྣམས་ཀྱི་དགེ་ལེགས་ཚད་མའི་རྒྱལ་རྣམས་བསྐྱད་པ་
ལས། །

མཚེག་རྒྱ་ཞི་བའི་ལམ་བཟང་འགྲོ་ལ་གསལ་བར་བྱེད་ཅེས་
གསུངས། །

དམ་པ་གཞན་ལས་ཆེས་ཆེར་འཕགས་པའི་རྗེ་བཙུན་སྒྲ་མ་...
མཚེག་དེ་ཡི། །

མཛད་པའི་ག་བྱུར་སྒྲིགས་པའི་གས་ཅམ་སྟོང་གི་ཀུལྱར་.....
རེག་པས་ཀྱང་། །

སར་གནས་དཔའ་བོའི་ཡོན་ཏན་མཐའ་དག་མདོན་རུ་བྱེད་
འདྲའི་སྒྲ་ལ་བཟང་མཚེག།

སྟེར་བར་བྱེད་ན་རྒྱལ་འདིར་སྒྲ་ལྟ་སྒྲུ་ཞིག་ཚལ་བ་རྟོད་...
པར་བྱེད། །

འོན་ཏེ་བྱ་ལམ་མ་མཐའ་འཚལ་བ་ལ། །

ཀང་རྒྱག་ལྟ་པས་འབད་གྱུང་རྟེན་དགའ་བཞིན། །

རྒྱལ་པ་རྒྱ་མཚའི་ཡོན་ཏན་གཅིག་བཟུང་པ།
 བདག་ལྷ་ཕྱིས་པའི་སྤྱོད་ལུས་ག་ལ་ཞིག།
 དེ་ལྷ་ན་ཡང་གང་གི་བཀའ་དྲིན་རྗེས་དྲན་དཔལ་གྱིས་.....
 མངོན་མཚོ་མ་ལ་ཡི་རི་བོ་ལས།
 བཙེ་བའི་ཉ་རི་ཅན་དན་དྲི་བསྐྱར་གིས་བསྐྱོས་བསྐྱལ་ཆོག་
 དྲི་བཞོན་ངད་ཀྱི་སེམས་པ་རབ་བྱིན་པས།
 འདིན་རང་དབང་བྲལ་བཞིན་མཚོག་ཏུ་དད་པའི་སྤོར་.....
 མོས་རྟོགས་བརྟུན་ཆུང་མང་འབད་པས་བསྐྱེདས་པ་.....
 ལས།
 རོ་མཚར་དོན་ལྷན་གཏམ་གྱི་འཕྱར་བྱུགས་སྤྱོད་གི་དབྱངས་
 ལྷན་སྒྲིགས་པའི་སྒྲོབས་པ་ཇི་ཞིག་ལྷར་ལྷེས་སྒྲེས།
 དེས་ན་བདག་གིས་འདིར་ནི་རྒྱལ་པ་མཚོག་དེའི་མཚན་པའི་
 རྒྱ་རྒྱར་ཆ་ཚོགས་པ།
 རྟོག་པ་མེད་པའི་ཡིད་ཀྱི་རྒྱ་མཚར་དད་པས་མངོན་སྲུང་ལྷ་
 བྱར་འདུ་བྱས་ནས།
 གཅིག་ཏུ་འགྲོ་ལ་མན་པའི་བསམ་པས་སྒྲིགས་སྤྱོད་བྲལ་བའི་
 ཆོག་གི་མཚན་སྤྱིན་གྱིས།
 མངོན་མཚོ་ངེས་ལེགས་དགའ་སྟོན་སྤྱོད་པའི་རོ་མཚར་བཟླ་
 བེས་ཇི་ལྷར་རྒྱས་བཞིན་སྒྲེས།

དེ་ལ་འདིར་བསྐལ་པ་བཟང་པོའི་སངས་རྒྱས་སྤོར་གི་ནང་ནས་.....
 རྟོར་རྗེ་དང་སྟོན་ལམ་གྱི་མཐུ་སྤུལ་ཏུ་བྱུང་བ་ནས་འདིན་བས་གཙང་གི་
 སྤྱུ་པོ་ཞེས་སྟོན་པའི་བདན་ས་གསུམ་ན་ནས་པར་གཡོ་བ་དེ་ཉིད་ཀྱི་.....
 བརྟན་པ་ནི། རྒྱ་རྒྱ་མཐའ་དག་ལ་མངོན་པར་མཚོ་བ་དང་ངེས་པར་
 ལེགས་པའི་ལམ་གསལ་བར་བྱེད་པའི་ཐབས་མཚོག་ཏུ་བྱུར་པ་འགྲན་ཟླ་.....